

Bisco

ETCHANTS

*Semi-
Gel*

Phosphoric Acid Etchant

UNI-ETCH® (32%) C € 0459

UNI-ETCH® (32%) W/BAC

ETCH-37™ (37%) C € 0459

ETCH-37™ (37%) W/BAC

Instructions for Use

IT

IN-039R17
Rev. 8/18



BISCO, Inc.
1100 W. Irving Park Road
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-847-534-6000
1-800-247-3368

MORDENZANTI

UNI-ETCH[®]* (32%) UNI-ETCH[®]* (32%) con BAC

ETCH-37[™]* (37%) ETCH-37[™]* (37%) con BAC

Mordenzante a base di acido fosforico

INFORMAZIONI GENERALI

I mordenzanti BISCO sono a base di acido fosforico (H_3PO_4), e si utilizzano su smalto e dentina, oltre che come detergenti per substrati da restauro. I mordenzanti BISCO consentirà di rimuovere efficacemente lo smear layer, mordenzare e demineralizzare lo smalto e la dentina, producendo una superficie microritensiva necessaria per il processo di adesione. Il mordenzante si risciacqua via in modo pulito e rapido, senza lasciare residui. I mordenzanti BISCO è disponibile anche con cloruro di benzalconio (BAC), un agente antimicrobico. La ricerca conferma lo sviluppo di zone di inibizione batterica residua fino a 7 mm, quando provocati (in vitro) con *Actinomyces viscosus*.

NOTA: l'inclusione di cloruro di benzalconio non ha mostrato correlazioni con una riduzione della carie secondaria nei pazienti. Non sono stati effettuati studi di in vivo per valutare gli effetti del cloruro di benzalconio sui batteri orali o sulle carie.

Indicazioni per l'uso:

1. Mordenzatura di dentina e smalto
2. Mordenzatura selettiva dello smalto
3. Detergente per materiali dentali da restauro

Avvertenze:

- L'acido fosforico contenuto nel mordenzante è un agente irritante pericoloso per gli occhi e la pelle. Si possono verificare delle lesioni qualora il mordenzante sia lasciato sulla pelle o sulle mucose per un periodo di tempo prolungato. In caso di contatto con altri tessuti, sciacquare immediatamente con molta acqua per diversi minuti.
- Se il mordenzante viene accidentalmente a contatto con gli occhi, risciacquare abbondantemente con acqua e richiedere immediatamente l'intervento di un medico.

Raccomandazioni:

- Contaminazione crociata: il prodotto può contenere elementi monouso. Gli accessori usati o contaminati vanno gettati. Non pulire, disinfettare o riutilizzare.

Precauzioni:

- Tenere lontano dai raggi solari. L'esposizione prolungata ai raggi solari può causare lo scolorimento del mordenzante; ciò non comprometterà l'efficacia del prodotto.
- Controllare l'applicazione del mordenzante su un blocchetto da miscelazione o su una lastra di vetro, PRIMA dell'utilizzo sui pazienti in modo da acquisire familiarità con la pressione necessaria per la distribuzione del mordenzante dalla punta. Non utilizzare mai intraoralmente prima di verificare il flusso dalla punta. Non utilizzare mai la forza sul pistone per avviare il flusso intraoralmente: ciò potrebbe causare una fuoriuscita incontrollata di materiale. Se si avverte una resistenza al flusso, NON proseguire. Sostituire con una nuova punta e controllare il flusso prima dell'utilizzo sul paziente.
- Non utilizzare paste per profilassi contenenti olio o fluoruro poiché tali additivi possono interferire con la mordenzatura.
- Per la data di scadenza, vedere le etichette dei singoli componenti.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
- Scheda dati di sicurezza disponibile su www.Bisco.com.

SCEGLIERE LA DI CARICA DA 30 ML

Siringa di carica da 30 ml

- Collegare in modo corretto e saldo la siringa di carica alla siringa di riempimento. Il sistema deve essere ben agganciato prima di estrarre il materiale.
- Non esercitare alcuna forza per collegare i due sistemi poiché ciò potrebbe causare la rottura del connettore luer di una delle siringhe.
- Non esercitare alcuna forza sulla parte posteriore del pistone quando la siringa ha il cappuccio, quando vi è attaccata la siringa di riempimento o è senza puntale o siringa.
 - a. Se è presente il cappuccio o vi è attaccata la siringa di riempimento, il materiale può propagarsi all'indietro attorno al pistone, riempiendo lo spazio tra il pistone e la parete del serbatoio o estrudere dalla parte posteriore della siringa.
 - b. Se la siringa di carica non ha il cappuccio e non è attaccata alla siringa di riempimento, il materiale potrebbe erompere dalla punta della siringa.
- Richiudere con il cappuccio la siringa di carica quando non viene utilizzata per evitare che il materiale si secchi e riporti delicatamente nella confezione. Non abbassare vigorosamente la siringa con la punta in aria poiché si potrebbe avere estrusione di materiale.
- Non trasferire materiale dalla siringa di carica a quella di riempimento e viceversa poiché ciò potrebbe causare la formazione di sacche d'aria e una possibile contaminazione crociata.

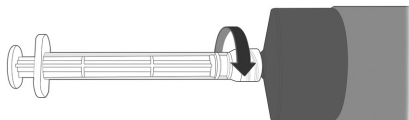
NOTA: assicuratevi di osservare la siringa di carica da 30 ml.

1. Il materiale può trovarsi tra il pistone e la parete del serbatoio. Il prodotto è ancora in condizione di essere utilizzato.
2. Nel caso in cui si osservi che il materiale non estrude nella siringa di riempimento, assicurare la siringa di riempimento sul sistema della siringa di carica e tirare indietro delicatamente per aspirare l'aria dalla siringa di carica. Staccare la siringa di

riempimento, e far uscire l'aria. Ripetere l'operazione se necessario finché il materiale inizia ad estrudere nella siringa di riempimento.

NOTA: assicuratevi di osservare la siringa di riempimento.

1. Il pistone della siringa di riempimento può sfuggire all'indietro se tirato troppo velocemente. Tirare indietro delicatamente il pistone della siringa di riempimento per estrudere il materiale.
 2. Collegare saldamente la punta erogatrice, altrimenti si potrebbero verificare perdite o schizzi.
 3. Esclusivamente monouso. In caso contrario si può incorrere in una contaminazione crociata. Eliminare dopo l'uso.
1. Se si utilizza il sistema di siringa di carica da 30 ml i mordenzanti BISCO, procedere come descritto di seguito:
- a. Collegare la siringa pre-etichettata monodose (1,2 ml) all'estremità della siringa di carica avvitando strettamente l'aggancio luer lock della siringa monodose alla filettatura della siringa di carica.



- b. Una volta che il collegamento è saldo, tirare indietro lentamente il pistone della siringa da 1,2 ml per prelevare la quantità desiderata di materiale.



- c. Rimettere rapidamente il cappuccio sulla siringa da 30 ml.
- d. Se la siringa caricata non deve essere utilizzata nell'immediato, richiudere con il cappuccio.
- e. Una volta pronti per l'utilizzo, rimuovere il cappuccio e girare per attaccare la punta di colore blu chiaro da 25 gauge. Dispensare come indicato.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Mordenzatura di dentina e smalto

2. Mordenzatura selettiva dello smalto

1. Togliere il cappuccio bianco dalla siringa del mordenzante.
2. Attaccare la punta blu chiaro da 25 gauge.
3. Verificare il flusso del mordenzante prima dell'applicazione intraorale. Dispensare una piccola quantità di gel su un blocchetto o su una garza per acquisire familiarità con la sua viscosità.
4. Qualora la superficie da mordenzare non sia stata tagliata recentemente, pulire con un'impasto di pomice ed acqua. Non utilizzare paste per profilassi contenenti olio o fluoruro poiché tali additivi possono interferire con la mordenzatura. Sciacquare bene.
5. Isolare: la diga di gomma è il metodo preferito di isolamento.
6. Estrudere il mordenzante direttamente sulle superfici da mordenzare. Lasciare agire il mordenzante per 15 secondi.
7. Sciacquare abbondantemente per 5 secondi aspirando. Se si desidera una mordenzatura selettiva dello smalto, aspirare prima di risciacquare per evitare che il mordenzante scorra sulla dentina.
8. Procedere immediatamente con la procedura di adesione.
9. Eliminare tutti i componenti monouso.

3. Detergente per materiali dentali da restauro

1. I mordenzanti BISCO può essere utilizzato su substrati da restauro per rimuovere efficacemente contaminanti organici. Applicare il mordenzante sulla superficie per 30 secondi e sciacquare abbondantemente con acqua.

NOTA: BISCO raccomanda di preparare il substrato con PORCELAIN PRIMER*, BIS-SILANE™* o Z-PRIME™* Plus prima dell'inserimento e della successiva pulizia con acido fosforico.

IGIENE: Richiudere le siringhe con il tappo luer lock. Si consiglia di utilizzare comuni regole di igiene per evitare contaminazioni delle siringhe durante il trattamento.

SMALTIMENTO: Per quanto riguarda lo smaltimento, fare riferimento alle norme locali in materia di gestione dei rifiuti. Nel caso in cui non fossero disponibili, fare riferimento alle norme regionali o nazionali in materia di gestione dei rifiuti.

CONSERVAZIONE: conservare a temperatura ambiente (20°C/68°F - 25°C/77°F). Conservare in luogo protetto dai raggi solari.

GARANZIA: BISCO, Inc. si assume la responsabilità di sostituire i prodotti nel caso in cui si dimostrino loro eventuali difetti. BISCO, Inc. declina qualsiasi responsabilità per danni o perdite, sia diretti che consequenziali, derivanti dall'utilizzo o dall'incapacità di utilizzare i prodotti come sopra descritto. È responsabilità dell'utente determinare l'idoneità del prodotto all'uso previsto. L'utente si assume tutti i rischi e le responsabilità collegate all'utilizzo del prodotto.

* UNI-ETCH è marchio registrato di Bisco, Inc.

PORCELAIN PRIMER è prodotto da BISCO, Inc.

ETCH-37, BIS-SILANE e Z-PRIME sono marchi registrati BISCO, Inc.

1. Kanca, J. J. "Etchant Composition and Bond Strength to Dentin". Am J Dent 1993;6:162-164.
2. Dr. Daniel Chan, University of Texas Health Science Center at San Antonio Dental School. Residual Effect of 1 and 2% Benzalkonium Chloride Incorporated into an Etchant on the Susceptibility of *Actionomyces viscosus* T14V 1993.

BISCO, INC.
1100 W. Irving Park Rd.
Schaumburg, IL 60193
U.S.A.
1-800-247-3368
1-847-534-6000
www.bisco.com

 BISCO France
208, allée de la Coudoulette
13680 Lançon De Provence
France
33-4-90-42-92-92